

Panasonic

Operating Instructions
AC/Rechargeable Shaver
Model No. **ES-RT30**

English

2



Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

中東専用になったため、韓国のためにあった
PLは削除いたしました。

Important

English

► Using the shaver

Caution - The outer foil is very thin and can be damaged if not used correctly. Check that the foil is not damaged before using the shaver. Do not use the shaver if the foil etc. is damaged as you will cut your skin.

► Charging the shaver

Do not use any power cord or AC adaptor other than one specifically designed for this model. Use the RE7-51 adaptor only for **ES-RT30** shaver. Plug in the adaptor into a household outlet where there is no moisture and handle it with dry hands. The shaver may become warm during use and charging. However, this is not a malfunction. Do not charge the shaver where it will be exposed to direct sunlight or other heat sources. Hold the adaptor when disconnecting it from the household outlet. If you tug on the power cord, you may damage it. The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the appliance should be scrapped.

Adequate ambient temperature for charging is 0-35 °C.

If the plug symbol ➡ does not glow initially when the shaver is plugged in, wait for a short while until it does.

► Cleaning the shaver

Warning - Disconnect the power cord from the shaver before cleaning it to prevent electric shock.

Keep both the inner blades inserted. If only one of the inner blades is inserted, the shaver may be damaged. If you clean the shaver with water, do not use salt water or hot water. Do not soak the shaver in water for a long period of time. Wipe it with a cloth dampened with soapy water. Do not use thinner, benzine or alcohol.

► Storing the shaver

Disconnect the power cord when storing the shaver. Do not bend the power cord or wrap it around the shaver. This appliance is not intended for use by persons (including children)

with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Keep these operating instructions in a safe place.

SPECIFICATIONS

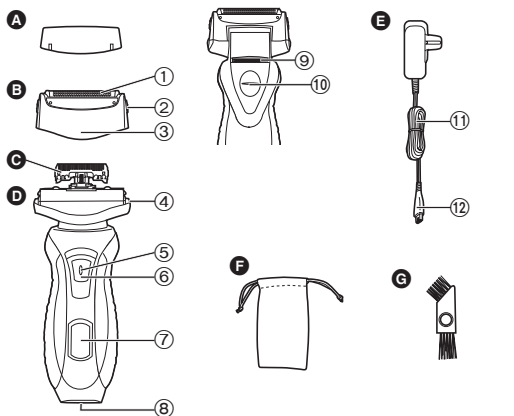
Power source: See the name plate on the product.
(Automatic voltage conversion)

Motor voltage: 2.4 V DC

Charging time: 1 hour

This product is intended for household use only.


Parts identification




- A** Protective cap
- B** Outer foil section
 - ① System outer foil
 - ② System outer foil release buttons
 - ③ Foil frame
- C** Inner blades
- D** Main body
 - ④ Foil frame release buttons
 - ⑤ Switch lock button
 - ⑥ 0/1 switch
 - ⑦ LED display
 - ⑧ Appliance socket
- E** Adaptor (RE7-51)
 - ⑨ Trimmer
 - ⑩ Trimmer handle
- F** Travel pouch
- G** Cleaning brush

Charge

Charging the shaver

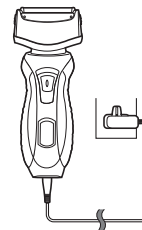
The battery capacity is low when  blinks.

You can shave 1 to 2 times after  blinks.

(This will differ depending on usage.)

- A full charge will supply enough power for approx. 14 shaves of 3 minutes each.

- 1** Insert the appliance plug into the shaver.
- 2** Plug in the adaptor into a household outlet.



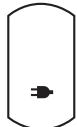
Cord shaving

If you insert the appliance plug to the shaver and plug in the adaptor into a household outlet, you can use it even if the battery capacity is low.

- If the shaver does not work, continue charging it for approx. 1 minute.

About the LED display

While charging



➔ glows.

After charging is completed



➔ blinks once every second.

10 minutes after charging is completed



➔ blinks once every 2 seconds.

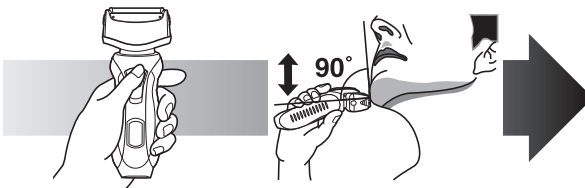
When the battery capacity is low



⏻ blinks.

Shave

Using the shaver



- 1 Depress the switch lock button and slide the 0/1 switch upwards.**
- 2 Hold the shaver as illustrated above and shave.**

- Start out shaving by applying gentle pressure to your face. Stretch your skin with your free hand and move the shaver back and forth in the direction of your beard. You may gently increase the amount of pressure as your skin becomes accustomed to this shaver. Applying excessive pressure does not provide a closer shave.

Using the trimmer

Slide the trimmer handle up. Place at a right angle to your skin and move downwards to trim your sideburns.



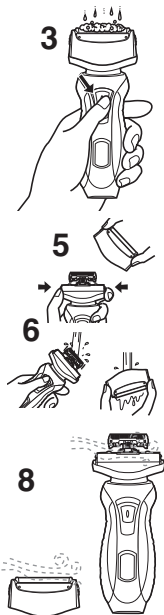
Clean

Cleaning the shaver

1. Disconnect the power cord from the shaver.
2. Apply some hand soap and some water to the outer foil.
3. Turn the shaver on.
4. Turn the shaver off after 10-20 seconds.
5. Remove the outer foil section and turn the shaver on.
6. Clean the shaver and the outer foil section with running water.
7. Wipe off any drops of water with a dry cloth.
8. Dry the outer foil section and the shaver completely.
9. Attach the outer foil section to the shaver.



The mark on the left is for a washable shaver and indicates it can be cleaned with water.

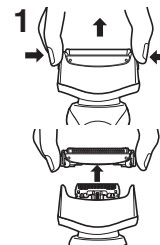


Replacing the system outer foil and the inner blades

system outer foil	once every year
inner blade	once every two years

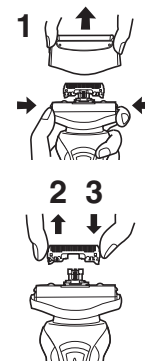
► Replacing the system outer foil

1. Press the system outer foil release buttons and lift the system outer foil upwards as illustrated.
2. Insert the system outer foil by pushing it downwards until it clicks.



► Replacing the inner blades

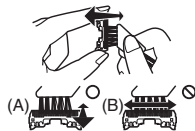
1. Press the foil frame release buttons and lift the outer foil section upwards as illustrated.
2. Remove the inner blades one at a time as illustrated.
 - Do not touch the edges (metal parts) of the inner blades to prevent injury to your hand.
3. Insert the inner blades one at a time until they click as illustrated.



Cleaning with the brush

1. Clean the inner blades using the short brush by moving it in direction (A).
Clean the system outer foil, the shaver body and the trimmer using the long brush.

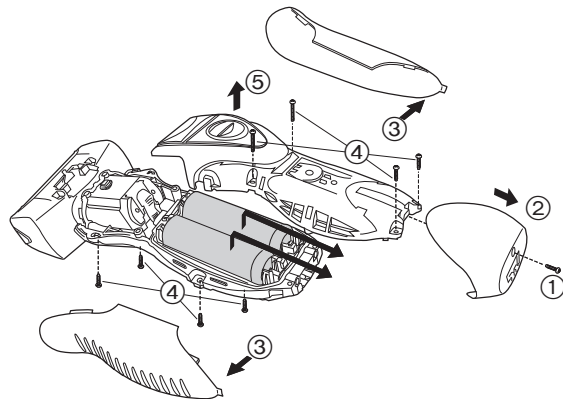
- Do not move the short brush in direction (B) as it will damage the inner blades and affect their sharpness.
- Do not use the short brush to clean the outer foils.



Removing the built-in rechargeable batteries

Remove the built-in rechargeable batteries before disposing of the shaver. Please make sure that the batteries are disposed of at an officially designated location if there is one. Do not dismantle or replace the batteries so that you can use the shaver again. This could cause fire or an electric shock. Replace them at an authorized service center.

- Disconnect the power cord from the shaver when removing the batteries.
- Perform steps ① to ⑤ and lift the batteries, and then remove them.



For environmental protection and recycling of materials

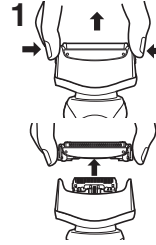
This shaver contains Nickel-Metal Hydride batteries. Please make sure that the batteries are disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

استبدال الغلاف المعدني الخارجي للجهاز والشفرتين الداخليتين

الغلاف المعدني الخارجي للجهاز	مرة واحدة كل عام
الشفرة الداخلية	مرة واحدة كل عامين

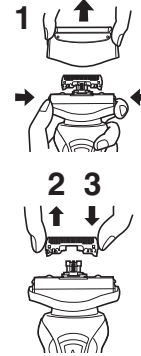
إعادة تركيب الغلاف المعدني الخارجي

1. اضغط على الزرين وارفع الغلاف كما هو موضح بالرسم.
2. قم بتركيب الغلاف المعدني الخارجي للجهاز بدفعه لأسفل حتى سماع صوت طقطقة.



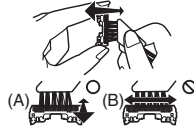
إعادة تركيب الشفرتين الداخليتين

1. اضغط زري تحرير الغلاف المعدني ثم انزع جزء الغلاف المعدني الخارجي لأعلى كما هو موضح.
2. أخرج الشفرتين الداخليتين واحدة تلو الأخرى كما هو موضح.
 - لا تلمس حواف الشفرتين (الأجزاء المعدنية) حتى لا تتعرض يداك للإصابة.
3. قم بتركيب الشفرتين الداخليتين واحدة تلو الأخرى حتى سماع صوت طقطقة كما هو موضح.



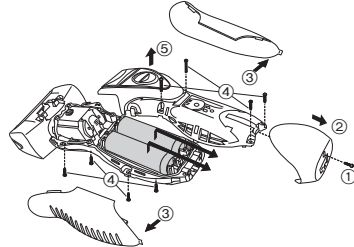
التنظيف باستخدام الفرشاة

1. نظف الشفرتين الداخليتين باستخدام الفرشاة القصيرة من خلال تحريكها في الاتجاه (A).
- نظف الغلاف المعدني الخارجي للجهاز وجسم ماكينة الحلاقة وأداة التنذيب باستخدام الفرشاة الطويلة.
 - لا تُحرك الفرشاة القصيرة في الاتجاه (B)، فقد يتسبب في إتلاف الشفرتين وتؤثر على حديثهما.
 - تجنب استخدام الفرشاة القصيرة في تنظيف الأغلفة المعدنية الخارجية.



إخراج البطاريات المضمنة القابلة لإعادة الشحن

- أخرج البطاريات المضمنة القابلة لإعادة الشحن قبل التخلص من ماكينة الحلاقة. يُرجى التأكد من التخلص من البطاريات بالمكان المخصص لذلك رسمياً في حالة وجود مثل هذا المكان. لا تقم بفك البطاريات أو استبدالها لتتمكن من إعادة استخدام الماكينة، فقد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية. بل يتعين عليك استبدالها لدى أحد مراكز الخدمة المعتمدة.
- افصل كبل الطاقة عن ماكينة الحلاقة عند الشروع في إخراج البطاريات.
 - قم بإجراء الخطوتين ① و⑤ وارفع البطاريات ثم أخرجها.



لأغراض حماية البيئة وإعادة تدوير المواد

تحتوي هذه الماكينة على بطاريات من نوع Ni-MH. يُرجى التأكد من التخلص من البطاريات في الأماكن المخصصة لهذا الغرض، حال توافرها ببذلك.



التنظيف

تنظيف ماكينة الحلاقة



3

1. افصل كبل الطاقة من ماكينة الحلاقة.
2. ضع بعضاً من صابون غسيل الأيدي وبعضاً من المياه على الغلاف المعدني الخارجي.
3. شغل ماكينة الحلاقة.
4. قم بليقاف ماكينة الحلاقة بعد مرور 10-20 ثانية.
5. قم بإزالة قسم الغلاف الخارجي وشغل ماكينة الحلاقة.
6. نظف ماكينة الحلاقة وقسم الغلاف الخارجي بالماء الجاري.
7. قم بتجفيف قطرات الماء باستخدام قطعة قماش جافة.
8. جرب جزء الغلاف المعدني الخارجي والماكينة بالكامل.
9. قم بتركيب جزء الغلاف المعدني الخارجي في الماكينة.

5



6



8



العلامة الموجودة إلى اليسار هي للمكينات القابلة للغسيل وتشير إلى إمكانية تنظيف الماكينة بالماء.

الحلاقة

استخدام ماكينة الحلاقة

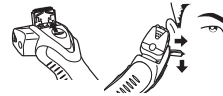


- 1 اضغط على زر القفل ثم قم بتحريك مفتاح 0/1 لأعلى.
- 2 أمسك الماكينة كما هو موضح أعلاه ثم ابدأ في الحلاقة.

• ابدأ الحلاقة بوضع الماكينة على الوجه وضغطها برفق. قم بشد البشرة باستخدام يدك الأخرى ثم حرك الماكينة إلى الأمام والخلف في اتجاه اللحية. يمكن زيادة مقدار الضغط على البشرة برفق بمرور الوقت واعتياد البشرة على الماكينة، علمًا بأن الضغط الزائد على البشرة لا يؤدي للحصول على حلاقة أفضل.

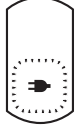
استخدام أداة التشذيب

قم بلمالة المقبض الخاص بأداة التشذيب إلى أعلى، بحيث تكون الأداة في وضع قائم بالنسبة للبشرة، ثم حركها إلى أسفل لتشذيب السوالف.



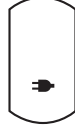
حول لمبة بيان الحالة

بعد اكتمال عملية الشحن



تومض مرة واحدة كل ثانية.

أثناء الشحن



تضيء علامة.

10 دقائق بعد اكتمال عملية الشحن



تومض مرة واحدة كل ثانيتين.

عند انخفاض طاقة البطارية



لا تضيء علامة.

الشحن

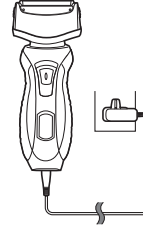
شحن ماكينة الحلاقة

تصبح طاقة البطارية منخفضة عند تومض علامة .
يمكنك استخدام ماكينة الحلاقة مرة أو مرتين بعد وميض علامة .
(يختلف ذلك بناءً على الاستخدام.)

• يؤدي شحن الماكينة بالكامل إلى إمدادها بمقدار كاف من الطاقة لإجراء عملية الحلاقة حوالي 14 مرة تستغرق المرة الواحدة 3 دقائق تقريباً.

1 أدخل قابس التوصيل في ماكينة الحلاقة.

2 وصل المهايي بمأخذ التيار المنزلي.




الحلاقة أثناء توصيل الماكينة بمصدر الطاقة

يمكن استخدام ماكينة الحلاقة على الرغم من انخفاض طاقة البطارية وذلك بإدخال قابس التوصيل في ماكينة الحلاقة ثم توصيل المهايي بمأخذ التيار المنزلي.
• إذا لم تعمل الماكينة، استمر في شحنها لدقيقة واحدة تقريباً.

استخدام ماكينة الحلاقة

تنبيه - الغلاف المعدني الخارجي رقيق للغاية وقد يتعرض للتلف في أماكن الاستخدام على نحو غير صحيح. تحقق من أن الغلاف المعدني الخارجي غير تالف قبل استخدام ماكينة الحلاقة. واحرص على عدم استخدامها في أماكن تلف الغلاف المعدني الخارجي أو أي أجزاء أخرى بها حتى لا يؤدي ذلك إلى إحداث قطوع بالبشرة.

شحن ماكينة الحلاقة

تجنب استخدام أي كبل طاقة أو مهابئ تيار متردد بخلاف ما هو مخصص للاستخدام مع هذا الطراز. لا تستخدم إلا المهابئ RE7-51 فقط مع ماكنتي الحلاقة ES-RT30. قم بتوصيل المهابئ بأحد منافذ التيار المنزلية الموجودة في الأماكن غير الرطبة مع الحرص على جفاف اليد عند إمساكه. يرجى العلم بأن ماكينة الحلاقة قد تصبح ساخنة أثناء الاستعمال والشحن، غير أن هذا لا يعد خطراً وظيفياً. يحظر شحن الماكينة في حالة تعرضها لضوء الشمس المباشر أو مصادر حرارية أخرى. وينبغي الحرص على إمساك المهابئ أثناء فصله من منفذ التيار. كما يحظر شد كبل الطاقة بقوة من المنفذ؛ فقد يؤدي ذلك إلى إتلافه. لا يمكن استبدال كبل الطاقة. في حالة تلف الكبل، عندئذ يجب التخلص من الجهاز. تتراوح درجة الحرارة المحيطة المناسبة للشحن ما بين 0 إلى 35 درجة مئوية. في حالة عدم إضاءة علامة ، انتظر فترة وجيزة حتى تضيء.

تنظيف ماكينة الحلاقة

تحذير - افصل كبل الطاقة عن ماكينة الحلاقة قبل تنظيفها وذلك لتجنب التعرض لصدمة كهربائية. احرص على إدخال كلتا الشفرتين الداخليتين في الماكينة، إذ قد تتعرض الماكينة للتلف في حالة إدخال شفرة واحدة فقط. تجنب استخدام المياه المالحة أو الساخنة في تنظيف الماكينة، وتجنب كذلك نفعها في الماء لفترة طويلة من الوقت، وامسحها بقطعة قماش مبللة بماء صابوني. وابتعد تماماً عن استخدام التتر أو البنزين أو الكحول.

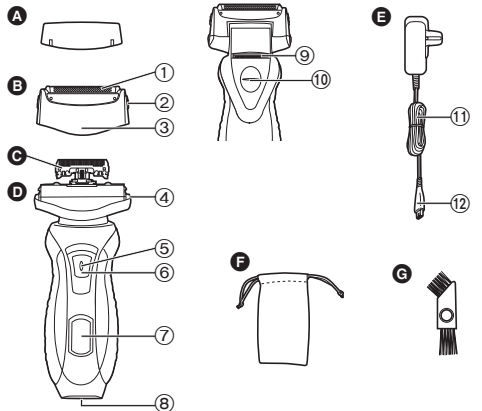
تخزين ماكينة الحلاقة

افصل كابل الطاقة عند تخزين ماكينة الحلاقة. لا تقم بثني كابل الطاقة أو لفه حول ماكينة الحلاقة. الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية الضعيفة أو قلبية الخبرة والمعرفة، إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات استخدام الجهاز من قبل فرد مسؤول عن سلامتهم. وينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز. يرجى الاحتفاظ بتعليمات التشغيل هذه في مكان آمن.

المواصفات

مصدر التيار: راجع لوحة الاسم الملصقة على المنتج. (تحويل تلقائي للفرقوية)
فولطية الموتور: 2.4 فولت تيار مستمر
مدة الشحن: 1 ساعة
هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

التعريف بالأجزاء



- A لغطاء الواقي
B جزء الغلاف المعدني الخارجي
1 الإطار المعدني الخارجي للجهاز
2 زرا تحرير الغلاف المعدني الخارجي للجهاز
3 الغلاف المعدني الخارجي للشفرتان الداخليتان
D الهيكل الرئيسي
4 زرا تحرير الإطار المعدني
5 زر تامين المفتاح
6 مفتاح 0/1
7 شاشة مزودة بمؤشر بيان
8 مقيس التوصيل
9 أداة التشذيب
10 مقيس أداة التشذيب
E المهابئ (RE7-51)
11 كبل الطاقة
12 قابس التوصيل
F جراب السفر
G فرشاة التنظيف

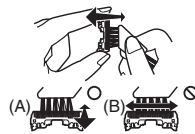
تمیز کردن با برس

1. تیغه های داخلی را با استفاده از برس کوتاه و حرکت دادن آن در جهت (A) تمیز کنید.

لایه فلزی بیرونی سیستم، بدنه ریش تراش و خط زن را با استفاده از برس بلند تمیز کنید.

• برس کوتاه را در جهت (B) حرکت ندهید زیرا این کار به تیغه های داخلی آسیب رسانده و آنها را کند می کند.

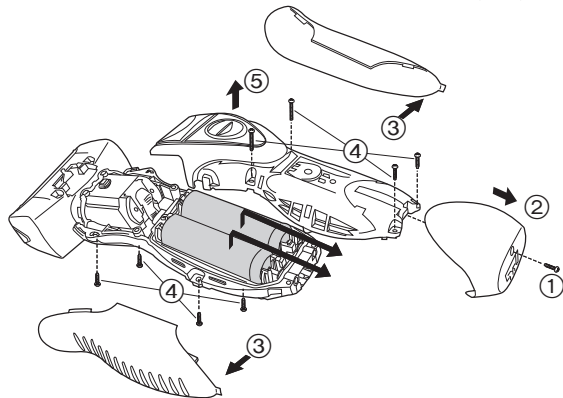
• از برس کوتاه برای تمیز کردن لایه های فلزی بیرونی استفاده نکنید.



درآوردن باتری های تعبیه شده قابل شارژ

پیش از دور انداختن ریش تراش، باتری های تعبیه شده قابل شارژ را درآورید. اطمینان حاصل نمایید در صورتی که محلی به طور رسمی برای دور انداختن این گونه زباله ها اختصاص یافته است، باتری ها را در محل مزبور دور بیندازید. برای استفاده مجدد از ریش تراش، باتری ها را باز یا تعویض نکنید. این کار می تواند باعث آتش سوزی یا برق گرفتگی شود. باتری ها را در مرکز خدمات مجاز تعویض کنید.

• هنگام درآوردن باتری، سیم برق را از ریش تراش جدا کنید.
• مراحل ① تا ⑤ را اجرا کنید و سپس باتری ها را بلند کرده و بیرون بیاورید.



برای حفاظت از محیط زیست و بازیافت مواد

باتریهای بکار رفته در این دستگاه از نوع Ni-MH می باشد.

اطمینان حاصل نمایید در صورتی که در کشور شما محلی به طور رسمی برای دور انداختن این گونه زباله ها اختصاص یافته است، باتری ها را در محل مزبور دور بی اندازید.

تمیزکاری

تمیز کردن ریش تراش

- سیم برق را از ریش تراش جدا کنید.
- به لایه فلزی بیرونی مقداری آب و صابون بزنید.
- ریش تراش را روشن کنید.
- بعد از 10-20 ثانیه ریش تراش را خاموش کنید.
- لایه فلزی بیرونی ریش تراش را باز کنید و ریش تراش را روشن کنید.
- ریش تراش و لایه فلزی بیرونی را زیر شیر آب بگیرید تا تمیز شود.
- قطره های آب را با یک پارچه خشک، پاک کنید.
- بخش لایه فلزی بیرونی و ریش تراش را بطور کامل خشک کنید.
- بخش لایه فلزی بیرونی را به ریش تراش وصل کنید.



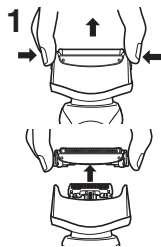
نشانه سمت چپ برای ریش تراش قابل شستشو است و نشان می دهد که می توان آن را با آب تمیز کرد.

تعویض لایه فلزی بیرونی سیستم و تیغه های داخلی.

سالی یکبار	لایه فلزی بیرونی سیستم
هر دو سال یکبار	تیغه داخلی

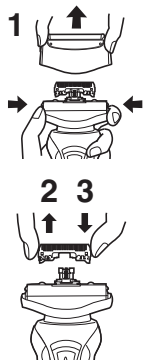
تعویض لایه فلزی بیرونی سیستم

- دکمه ها را فشار دهید و مطابق شکل به سمت بالا بکشید.
- برای نصب لایه فلزی بیرونی سیستم، آن را به سمت پایین فشار دهید تا با صدای تق در جای خود قرار بگیرد.



تعویض تیغه های داخلی

- دکمه های آزادسازی قاب لایه فلزی را فشار دهید و قسمت لایه فلزی را مطابق شکل به سمت بالا بکشید.
- تیغه های داخلی را مانند شکل یکی یکی درآورید.
 - برای جلوگیری از آسیب دیدن دستهای خود به لبه های (قسمت های فلزی) تیغه های داخلی دست نزنید.
- تیغه های داخلی را مانند شکل یکی یکی نصب کنید تا با صدایی مختصر در جای خود قرار بگیرند.



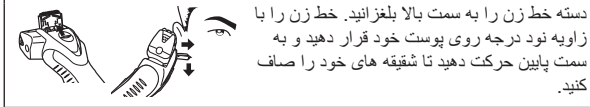
استفاده از ریش تراش



1 دکمه قفل کلید را به پایین فشار داده و کلید 0/1 را به بالا بلغزانید. **2** ریش تراش را مانند شکل بالا در دست بگیرید و اصلاح کنید.

• با وارد کردن فشار ملایم به صورت خود، شروع به اصلاح کردن کنید. پوست صورت خود را با دست آزاد خود بکشید و ریش تراش را در جهت رویش ریش خود به جلو و عقب حرکت دهید. با عادت کردن پوست خود به این ریش تراش، می توانید مقدار فشار را آرام آرام افزایش دهید. وارد کردن فشار بیش از حد، موجب اصلاح بهتر نمی شود.

استفاده از خط زن



دسته خط زن را به سمت بالا بلغزانید. خط زن را با زاویه نود درجه روی پوست خود قرار دهید و به سمت پایین حرکت دهید تا شقیقه های خود را صاف کنید.

پس از کامل شدن شارژ



➡ هر ثانیه یکبار چشمک می زند.

در حین شارژ کردن



➡ روشن می شود.

10 دقیقه پس از کامل شدن شارژ



➡ هر 2 ثانیه یکبار چشمک می زند.

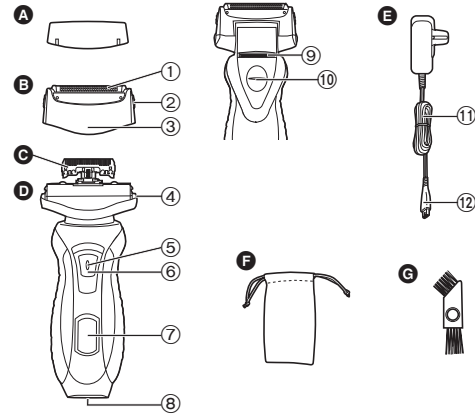
وقتی باتری ضعیف است



➡ چشمک می زند.



شناسایی قطعات



- A درپوش محافظ
- B بخش لایه فلزی بیرونی
- 1 لایه فلزی بیرونی سیستم
- 2 دکمه های رهاساز لایه فلزی بیرونی سیستم
- 3 قاب لایه فلزی
- C تیغه های داخلی
- D بدنه اصلی
- 4 انتخابگر عملکرد محور
- 5 دکمه قفل کلید
- 6 کلید 0/1 (روشن/خاموش)
- 7 نمایشگر دیود نوری
- 8 سوکت دستگاه
- 9 خط زن
- 10 دسته خط زن
- E آداپتور (RE7-51)
- 11 سیم برق
- 12 فیش آداپتور
- F کیف مسافرتی
- G برس تمیزکاری

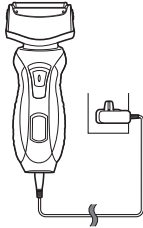
شارژ کردن شارژ

وقتی چشمک بزند، باتری ضعیف است. پس از چشمک زدن می توانید 1 تا 2 بار اصلاح کنید. (بسته به مقدار استفاده متفاوت است.)

• شارژ کامل، نیروی کافی را برای تقریباً 14 بار اصلاح، هر بار به مدت 3 دقیقه، تأمین می کند.

1 فیش دستگاه را به ریش تراش وصل کنید.

2 آداپتور را به پریز برق خانگی وصل کنید.



اصلاح با اتصال سیم برق

اگر فیش دستگاه را به ریش تراش وصل کنید و آداپتور را به پریز برق خانگی بزنید، میتواند از ریش تراش استفاده کنید، حتی اگر باتری ضعیف باشند.

• اگر ریش تراش کار نکند، شارژ کردن را به مدت تقریباً 1 دقیقه ادامه دهید.



استفاده از ریش تراش

احتیاط - لایه فلزی بیرونی بسیار نازک است و در صورت استفاده نادرست ممکن است آسیب ببیند. پیش از استفاده از ریش تراش بررسی نمایید که لایه فلزی بیرونی آسیب ندیده باشد. در صورتی که لایه فلزی و سایر قسمت ها آسیب دیده است، از ریش تراش استفاده نکنید، زیرا باعث بروز بریدگی روی پوست صورت شما خواهد شد.

شارژ کردن

برای شارژ کردن دستگاه از هیچ آداپتور دیگری بجز مدل تعبیه شده برای این دستگاه استفاده نکنید و فقط از آداپتور RE7-51 برای ریش تراش مدل ES-RT30 استفاده کنید. آداپتور را در محلی که رطوبت وجود ندارد به پریز برق خانگی وصل کنید و با دستمال خشک به آن دست بزنید ریش تراش ممکن است در حین استفاده و شارژ گرم شود. با این وجود، این نشانه ابراد دستگاه نیست. ریش تراش را در معرض نور مستقیم خورشید یا دیگر منابع حرارتی شارژ نکنید. برای جدا کردن آداپتور از پریز برق، خود آداپتور را بگیرد. اگر سیم برق را بکشید، امکان دارد به آن آسیب برسانید. سیم منبع برق قابل تعویض نیست. اگر سیم صدمه دیده باشد، وسیله باید دور انداخته شود. دمای محیطی مناسب برای شارژ کردن ریش تراش، 0-35 درجه سانتی گراد است. اگر روشن نشد، مدت کوتاهی صبر کنید تا روشن شود.

تمیز کردن ریش تراش

احتیاط - قبل از تمیز کردن ریش تراش برای جلوگیری از هر گونه خطر احتمالی، سیم برق را از دستگاه جدا کنید. دستگاه را با آب داغ یا محلول آب و نمک نشویید. از نگهداشتن دستگاه برای مدت طولانی در زیر آب خودداری کنید. برای تمیز کردن از دستمال آغشته به مایع دستشویی استفاده کنید و هرگز از مایعاتی مثل تینر، و بزبن و یا الکل استفاده نکنید. پس از اتمام نظافت از قرارگرفتن صحیح تیغه ها در جای خود اطمینان حاصل کنید در غیر این صورت باعث آسیب دیدگی دستگاه می شود.

نگهداری ریش تراش

هنگامی که از ریش تراش استفاده نمی شود، سیم برق را از آن جدا کنید. سیم برق را خم نکنید و یا آن را به دور ریش تراش نپیچید. این وسیله برای اشخاصی (شامل کودکان) توانایی های ذهنی، فیزیکی یا حسی کم، یا افراد فاقد تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر آنکه فرد مسئول ایمنی این افراد، به آنها در مورد چگونگی استفاده از این وسیله آموزش دهد یا بر کار آنها نظارت داشته باشد. حتماً باید نظارت شود تا کودکان با این وسیله بازی نکنند. این دفترچه راهنما را در مکان امنی نگهداری کنید.

مشخصات

منبع نیرو: به پلاک مشخصات روی محصول مراجعه نمایید.
(تبدیل خودکار ولتاژ)

ولتاژ موتور: 2.4 ولت برق مستقیم
زمان شارژ کردن: 1 ساعت

این محصول فقط برای مصارف خانگی ساخته شده است.

Panasonic

دفترچه راهنما
تعليمات التشغيل

ریش تراش برقي • قابل شارژ
ماكينة الحلاقة القابلة لإعادة الشحن • المزودة بمنفذ تيار متردد

شماره مدل
رقم الطراز
ES-RT30

11-15

فارسی

7-10

عربي

قبل از راه اندازی این دستگاه، لطفاً این دستورالعمل ها را به طور کامل مطالعه کنید و آنها را برای استفاده در آینده نگه دارید.
قبل تشغيل هذه الوحدة، برجاء قراءة هذه التعليمات بالكامل وحفظها للاطلاع عليها في المستقبل.



Panasonic Corporation
<http://panasonic.net>

Printed in China
0000000000 X0000-0

© EN, ARA, PER